

**(**E 0102

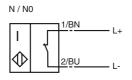
# Код для заказа

FJ7-N-5M

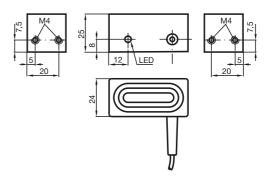
## Характеристики

- Комфортная серия
- 7 мм, монтаж заподлицо

## Подключение



# Размеры



Технически	ие ланы	ые
I CALIFI ICON	ть данн	1010

Общие данные		
Функция переключающих элем	ентов	Нормально-замкнутый контакт NAMUR
Интервал переключений	s <sub>n</sub>	7 мм
Монтаж		монтаж заподлицо
Выходная полярность		NAMUR
Гарантированный интервал переключений	s <sub>a</sub>	0 5,67 мм
Коэффициент восстановления	r <sub>Al</sub>	0,4
Коэффициент восстановления гси		0,3
Коэффициент восстановления	r <sub>V2A</sub>	0,85
Параметры		
Номинальное напряжение	Uo	8 B
Рабочее напряжение	UB	5 25 B
Частота переключений	f	0 200 Гц
Гистерезис	Н	обычно. %
Потребляемый ток		
Испытательная пластинка не обнаружена	)	≥ 3 mA
Испытательная пластинка обнаружена		≤ 1 mA
Индикация переключения		светодиод, желтый
Окружающие условия		
Окружающая температура		-25 100 °C (248 373 K)
Механические данные		
Тип подключения		5 м, Кабель в ПУР-оболочке
Поперечное сечение проводни	ка	$0.34 \text{ mm}^2$
Материал корпуса		Латунь, оцинкованная
Торцевая поверхность		Полиоксиметилен (ПОМ)
Тип защиты		IP67
Общие сведения		
Эксплуатация во взрывоопасных зонах см. Руководство по эксплуатации		
Категория		2G; 3G; 3D
Соответствие стандартам и		

Соответствие	стандартам	V
директивам		

NAMUR	EN 60947-5-6:2000
Стандарты	EN 60947-5-2:2007
	IEC 60947-5-2:2007

Copyright Pepperl+Fuchs Singapore: +65 6779 9091 fa-info@sg.pepperl-fuchs.com

## ATEX 2G

Руководство по эксплуатации

#### Категория прибора 2G

Соответствие директивам Соответствие стандартам

Маркировка СЕ

Маркировка Ех (взрывоопасность)

Сертификат ЕС об испытаниях образца Сопряженный вид Эффективная внутренняя емкость  $C_i$  Эффективная внутренняя индуктивность  $L_i$ 

Общая часть

Наивысшая допустимая температура окружающей среды

Монтаж, пуск в эксплуатацию

Текущий ремонт, техническое обслуживание

#### Особые условия

Защита от механических опасностей

Электростатический заряд

## Электрическая оснастка для взрывоопасных зон

для использования во взрывоопасных зонах, содержащих газ, пары и туман

94/9 EC

EN 60079-0:2006; EN 60079-11:2007 Класс взрывозащиты - искробезопасный Ограничения устанавливаются нижеприведенными условиями **С €** 0102

⟨Ex⟩ II 2G Ex ia IIC T6

## PTB 00 ATEX 2032 X

FJ7-N...

 $\leq$  65 нФ Предусмотрено использование кабеля длиной 10 м.

≤ 220 мкХ Предусмотрено использование кабеля длиной 10 м.

Эксплуатацию оборудования осуществлять в соответствии с данными спецификации и настоящего руководства по эксплуатации. Принимать во внимание данные, содержащиеся в свидетельстве ЕС об испытании типового образца. Необходимо соблюдать особые условия!

Данные о диапазонах температур, в зависимости от температурного класса, приведены в свидетельстве ЕС об испытании типового образца.

Необходимо соблюдать законодательные акты, нормативные документы или стандарты, касающиеся использования или предусмотренной цели использования устройств. Искробезопасность может быть гарантирована только при условии подключения соответствующего оборудования и при наличии подтверждения искробезопасности.

В оснастку, которая используется во взрывоопасных зонах, не разрешается вносить никаких изменений. Такая оснастка не подлежит ремонту.

При эксплуатации в диапазоне температур ниже -20°C необходимо защищать сенсорный датчик от ударных воздействий, поместив его в дополнительный корпус.

Следует избегать накопления электростатического заряда на металлических частях корпуса. Избежать накопления опасного электростатического заряда на металлических частях корпуса можно путем включения этих металлических частей корпуса в контур выравнивания потенциала.

Примечание Данное руководство действительно только для изделий, выпущенных после EN 50281-1-1,

действительно до 30.09.2008

Обращайте внимание на прежнее обозначение на сенсоре или на прилагаемой клеящейся этикетке

Электрическая оснастка для взрывоопасных зон Руководство по эксплуатации

Категория прибора 3D для использования во взрывоопасных зонах, содержащих непроводящую горючую пыль

Соответствие директивам 94/9 EC EN 50281-1-1 Соответствие стандартам Защищен корпусом

Ограничения устанавливаются нижеприведенными условиями

**(**€0102 Маркировка СЕ

⟨ы⟩ II 3D IP67 T 109 °C X Маркировка Ех (взрывоопасность)

Общая часть

Эксплуатацию оборудования осуществлять в соответствии с данными спецификации и настоящего

руководства по эксплуатации. Использование данных, приведенных в спецификации, ограничивается настоящим руководством по эксплуатации! Необходимо соблюдать особые условия!

Монтаж, пуск в эксплуатацию Необходимо соблюдать законодательные акты, нормативные документы или стандарты, касающиеся

использования или предусмотренной цели использования устройств.

В оснастку, которая используется во взрывоопасных зонах, не разрешается вносить никаких изменений. Текуший ремонт, техническое

обслуживание Такая оснастка не подлежит ремонту. Особые условия

Минимальное последовательное

сопротивление R<sub>V</sub>

Между источником питающего напряжения и датчиком приближения необходимо предусмотреть минимальное последовательное сопротивление  $R_V$  в соответствии со следующим перечнем. Это можно осуществить путем использования коммутирующего усилителя.

Максимальное рабочее напряжение

**U**Bmax

Максимально допустимое рабочее напряжение U<sub>Втах</sub>ограничено значениями из нижеследующего перечня,

никакие допуски не предусмотрены.

Максимальный нагрев в зависимости от макс. рабочего напряжения UsubL[/Tief] и минимального сопротивления добавочного

резистора Rv.

9°C

Данные необходимо принимать из нижеследующего перечня.

при  $U_{Bmax}$ =9 В,  $R_{V}$ =562 &Ом; при использовании усилителя

9°C согласно стандарту EN 60947-5-6

Защита от механических опасностей Не допускаются механические повреждения сенсорного датчика.

Следует избегать накопления электростатического заряда на металлических частях корпуса. Избежать Электростатический заряд

накопления опасного электростатического заряда на металлических частях корпуса можно путем включения

этих металлических частей корпуса в контур выравнивания потенциала.

Защищать соединительный провод от растягивающих и скручивающих нагрузок. Защита соединительного провода

www.pepperl-fuchs.com

ATEX 3D (tD)

Примечание Данное руководство по эксплуатации действует только для продукции, соответствующей ЕN 61241-

0:2006 u EN 61241-1:2004

Обращайте внимание на прежнее обозначение на сенсоре или на прилагаемой клеящейся этикетке

Руководство по эксплуатации

Электрическая оснастка для взрывоопасных зон

Категория прибора 3D

Соответствие директивам Соответствие стандартам

для использования во взрывоопасных зонах, содержащих непроводящую горючую пыль

EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004

Зашитный корпус "tD"

Ограничения устанавливаются нижеприведенными условиями

(€ Маркировка СЕ

Маркировка Ех (взрывоопасность) Общая часть

⟨ II 3D Ex tD A22 IP67 T80°C X

Эксплуатацию оборудования осуществлять в соответствии с данными спецификации и настоящего

руководства по эксплуатации.

Максимальная температура поверхности была определена по методу А без слоя пыли на оборудовании. Использование данных, приведенных в спецификации, ограничивается настоящим руководством по эксплуатации!

Необходимо соблюдать особые условия!

Монтаж, пуск в эксплуатацию

Необходимо соблюдать законодательные акты, нормативные документы или стандарты, касающиеся использования или предусмотренной цели использования устройств

Текущий ремонт, техническое

В оснастку, которая используется во взрывоопасных зонах, не разрешается вносить никаких изменений.

обслуживание

Такая оснастка не подлежит ремонту.

Особые условия

Минимальное последовательное сопротивление R<sub>V</sub>

Между источником питающего напряжения и датчиком приближения необходимо предусмотреть минимальное последовательное сопротивление R<sub>V</sub> в соответствии со следующим перечнем. Это можно осуществить путем использования коммутирующего усилителя.

Максимальное рабочее напряжение  $U_{Bmax}$ 

Максимально допустимое рабочее напряжение  $U_{Bmax}$ ограничено значениями из нижеследующего перечня, никакие допуски не предусмотрены.

Максимально допустимая температура окружающей среды в зависимости от макс. рабочего напряжения UsubL[/Tief] и минимального сопротивления добавочного

резистора Rv. Данные необходимо принимать из нижеследующего перечня.

61 °C 61 °C

при  $U_{Bmax}$ =9 В,  $R_V$ =562 &Ом; при использовании усилителя согласно стандарту EN 60947-5-6

Защита от механических опасностей Не разрешается подвергать сенсорный датчик НИКАКИМ рискам механических повреждений.

Защита от ультрафиолетового

излучения

Электростатический заряд

Следует предохранять сенсорный датчик и соединительные провода от вредного воздействия ультрафиолетового излучения. Это можно осуществить путем его использования в помещении.

Следует избегать накопления электростатического заряда на металлических частях корпуса. Избежать накопления опасного электростатического заряда на металлических частях корпуса можно путем включения этих металлических частей корпуса в контур выравнивания потенциала.

Зашита соединительного провода

Защищать соединительный провод от растягивающих и скручивающих нагрузок.

#### ATEX 3G (nL)

Руководство по эксплуатации

## Категория прибора 3G (nL)

Соответствие директивам Соответствие стандартам

Маркировка СЕ

Маркировка Ex (взрывоопасность) Эффективная внутренняя емкость  $C_i$  Эффективная внутренняя индуктивность  $L_i$  Общая часть

Монтаж, пуск в эксплуатацию

Текущий ремонт, техническое обслуживание

#### Особые условия

Максимальная допустимая температура окружающей среды  $T_{Umax}$ при Ui  $\,=\,$  20 B

при Рі=34 мВт, Іі=25 мА, Т6
при Рі=34 мВт, Іі=25 мА, Т5
при Рі=34 мВт, Іі=25 мА, Т4-Т1
при Рі=64 мВт, Іі=25 мА, Т6
при Рі=64 мВт, Іі=25 мА, Т5
при Рі=64 мВт, Іі=25 мА, Т4-Т1
при Рі=64 мВт, Іі=25 мА, Т4-Т1
при Рі=169 мВт, Іі=52 мА, Т6
при Рі=169 мВт, Іі=52 мА, Т5
при Рі=169 мВт, Іі=52 мА, Т4-Т1
при Рі=242 мВт, Іі=76 мА, Т6
при Рі=242 мВт, Іі=76 мА, Т5
при Рі=242 мВт, Іі=76 мА, Т5

Защита от ультрафиолетового излучения

Электростатический заряд

Защита соединительного провода

Элементы подключения

#### Электрическая оснастка для взрывоопасных зон

для использования во взрывоопасных зонах, содержащих газ, пары и туман

94/9 EC

EN 60079-15:2005 Класс взрывозащиты "n"

Ограничения устанавливаются нижеприведенными условиями

**C**€0102

(Ex) II 3G Ex nL IIC T6 X

≤ 65 нФ Предусмотрено использование кабеля длиной 10 м.

≤ 220 мкХ Предусмотрено использование кабеля длиной 10 м.

Эксплуатацию оборудования осуществлять в соответствии с данными спецификации и настоящего руководства по эксплуатации.

Использование данных, приведенных в спецификации, ограничивается настоящим руководством по эксплуатации!

Необходимо соблюдать особые условия!

Директива 94/9ЕС действует, в принципе, только при эксплуатации электрооборудования в атмосферных условиях.

При эксплуатации в неатмосферных условиях необхадимо обращать внимание на возможное снижение допустимых минимальных взрывоопасных энергиях.

Необходимо соблюдать законодательные акты, нормативные документы или стандарты, касающиеся использования или предусмотренной цели использования устройств. Сенсорный датчик разрешено эксплуатировать только в цепи тока с ограничением энергии, в соответствии с требованиями стандарта IEC 60079-15. Группа взрывозащищенности определяется подключенной цепью питания с ограничением энергии.

В оснастку, которая используется во взрывоопасных зонах, не разрешается вносить никаких изменений. Такая оснастка не подлежит ремонту.

100 °C 62 °C 77 °C 81 °C 54 °C 63 °C

73 °C

88 °C

100 °C

73 °C

88 °C

63 °C

Не разрешается подвергать сенсорный датчик **НИКАКИМ** рискам механических повреждений. При эксплуатации в диапазоне температур ниже -20°C необходимо защищать сенсорный датчик от ударных воздействий, поместив его в дополнительный корпус.

Следует предохранять сенсорный датчик и соединительные провода от вредного воздействия ультрафиолетового излучения. Это можно осуществить путем его использования в помещении.

Следует избегать накопления электростатического заряда на металлических частях корпуса. Избежать накопления опасного электростатического заряда на металлических частях корпуса можно путем включения этих металлических частей корпуса в контур выравнивания потенциала.

Защищать соединительный провод от растягивающих и скручивающих нагрузок.

Элементы подключения должны быть подобраны таким образом, чтобы достичь, как минимум, класса защиты IP20 согласно требованиям стандарта IEC 60529.

www.pepperl-fuchs.com

## ATEX 3G (ic)

Руководство по эксплуатации

#### Категория прибора 3G (ic)

Соответствие директивам Соответствие стандартам

Маркировка СЕ

Маркировка Ех (взрывоопасность) Эффективная внутренняя емкость Сі Эффективная внутренняя индуктивность L<sub>i</sub>

Общая часть

Монтаж, пуск в эксплуатацию

Текущий ремонт, техническое обслуживание

## Особые условия

Максимальная допустимая температура окружающей среды  $T_{Umax}$ при Ui = 20 B

при Рі=34 мВт, Іі=25 мА, Т6 при Рі=34 мВт, Іі=25 мА, Т5 при Рі=34 мВт, Іі=25 мА, Т4-Т1 при Рі=64 мВт, Іі=25 мА, Т6 при Рі=64 мВт, Іі=25 мА, Т5 при Рі=64 мВт. Іі=25 мА. Т4-Т1 при Рі=169 мВт, Іі=52 мА, Т6 при Рі=169 мВт. Іі=52 мА. Т5 при Рі=169 мВт. Іі=52 мА. Т4-Т1 при Рі=242 мВт, Іі=76 мА, Т6 при Рі=242 мВт, Іі=76 мА, Т5 при Рі=242 мВт, Іі=76 мА, Т4-Т1

Защита от механических опасностей

Электростатический заряд

Элементы подключения

## Электрическая оснастка для взрывоопасных зон

для использования во взрывоопасных зонах, содержащих газ, пары и туман

94/9 EC

EN 60079-11:2007 Тип взрывозащиты "ic"

Ограничения устанавливаются нижеприведенными условиями

⟨Ex⟩ II 3G Ex ic IIC T6 X

≤ 65 нФ Предусмотрено использование кабеля длиной 10 м. ≤ 220 мкХ ; Предусмотрено использование кабеля длиной 10 м.

Эксплуатацию оборудования осуществлять в соответствии с данными спецификации и настоящего руководства по эксплуатации Использование данных, приведенных в спецификации, ограничивается

настоящим руководством по эксплуатации! Необходимо соблюдать особые условия!

Директива 94/9ЕС действует, в принципе, только при эксплуатации электрооборудования в атмосферных условиях.

При эксплуатации в неатмосферных условиях необхадимо обращать внимание на возможное снижение допустимых минимальных взрывоопасных энергиях.

Необходимо соблюдать законодательные акты, нормативные документы или стандарты, касающиеся использования или предусмотренной цели использования устройств. Сенсорный датчик разрешено эксплуатировать только в цепях тока с ограничением энергии, в соответствии с требованиями стандарта ІЕС 60079-11. Группа взрывозащищенности определяется подключенной цепью питания с ограничением энергии.

В оснастку, которая используется во взрывоопасных зонах, не разрешается вносить никаких изменений. Такая оснастка не подлежит ремонту.

73 °C 88 °C 100 °C 73 °C 88 °C

> 100 °C 62 °C 77 °C 81 °C 54 °C 63 °C

63 °C

Не допускаются механические повреждения сенсорного датчика. При эксплуатации в диапазоне температур ниже -20°C необходимо защищать сенсорный датчик от ударных воздействий, поместив его в дополнительный корпус-

Следует избегать накопления электростатического заряда на металлических частях корпуса. Избежать накопления опасного электростатического заряда на металлических частях корпуса можно путем включения этих металлических частей корпуса в контур выравнивания потенциала.

Элементы подключения должны быть подобраны таким образом, чтобы достичь, как минимум, класса защиты IP20 согласно требованиям стандарта IEC 60529.

192076\_RUS.xml Дата издания: 2009-09-07 Дата публикации: 2009-09-02 10:30